

F Yj c`i h]cb`]b`XYf`HUhhcc!`? i bgh. `≠_`UVg
dfÄ[h`X]Y`Ni`_i bZh`a`]h`? =

9bhXYW_Yb`G]Yžk`]Y`≠_`UVg`a`]h`gY]bYf`? ≠GcZhk UfY`≠_5=X]Y
HUhhcc!6fUbWXY`Ui`ZXYf`6Yf`]bYf`HUhhcc`7cbj`Ybh]cb
fYj`c`i`h]cb]Yfh`

8fYgXYb`f`h`g`k`

≠`XYf`HUhhcc!K`Y`h`[`]Vh`Yg`[`fc»`Y`J`YfÄbXYfi`b`[`Yb`Ua`´<`cf]ncb`h`
8]Y`fYbca`a`]YfhY`´&`"6Yf`]bYf`HUhhcc`7cbj`Ybh]cbž`X]Y`j`ca`´*`"V]g
,`"GYdhYa`VYf`]b`XYf`5F`9B`5`6Yf`]b`ghUhhZ]bXYhž`j`Yfgdf]W`h`Y]bY
gdUbbYbXY`A`]gW`i`b`[`Ui`g`?`fYUhj`]hÄ`hi`bX`HYW`bc`c`[`]Y`"9]b
UVgc`i`hYg`<`][`\\`][`\\h`XYf`J`YfUbghU`hi`b`[`k`]fX`X]Y`J`cfghY`i`b`[`Y]bYf
bYi`Ufhj[`Yb`?`≠GcZhk`UfY`gY]bž`X]Y`j`ca`]bbcj`Uhj`Yb`i`bhYfbY`a`Yb
≠_`UVg`Ybhk`]W_Y`h`k`i`fXY`"≠_`UVgž`Y]b`dfc`[`fYgg]j`Y`m`U`[`]YfYbXYg
HUhhcc!Ghi`X]cž`\\Uh`g]W`ni`a`N]Y`´[`YgYhnhž`X]Y`?`i`bgh`XYg
HÄhck`]YfYbg`Xi`fW`a`cXYfbY`HYW`bc`c`[`]Yb`k`Y]hYfni`Ybhk`]W_Y`b`"

8]Y`U`f`i`bXYfhYU`hY`HfUX]h]cb`XYf`HÄhck`]Yf`_i`bgh`\\Uh`g]W`´ØVYf
X]Y`U`f`Y`\\]bk`Y`[`ghUf`_j`YfÄbXYfhi`bX`X]j`Yfg]Z]n]Yfh`<`Yi`hY`hf]Zh
a`Ub`Ui`Z]Y]bY`J`]Y`nU`\\`Ub`Gh]Yb`i`bX`HYW`b`_Ybž`X]Y`X]Y`Vi`bhY
K`Y`h`XYg`?`ÖfdYfgW`a`i`W_g`dfÄ`[`Yb`"8]Y`HUhhcc`7cbj`Ybh]cb`]b
6Yf`]bž`U`g`Ä`hYghY`J`YfUbghU`hi`b`[`gfY`\\Y`]`fYf`5fh]b`8Yi`hgW`UbXž
\\Uh`g]W`Y]bYb`B`Ua`Yb`[`Ya`UW`hž]bXYa`g]Y`]bhYfbUh]cbU`Y
?Øbgh`Yf`ni`gUa`a`YbVf]b[`hž`i`a`´]`fY`5fVY]hYb`ni`dfÄgYbh]YfYb`
≠_`UVg`YbhgW`]YXYb`g]W`ž`Ub`X]YgYf`?`cbj`Ybh]cb`hY]ni`bY`a`Ybž
i`a`´]`fYb`]bbcj`Uhj`Yb`5bgUhn`ni`f`J`Yf`_bØdZi`b`[`j`cb`hfUX]h]cbY`Yf
?i`bgh`i`bX`a`cXYfbYf`HYW`bc`c`[`]Y`]b`XYb`A`]hY`di`b`_h`ni`fØW`Yb`"

≠`bcj`Uh]cbYb`Xi`fW`´_Øbgh`]W`Y`≠`hY`´][`Ybn

æ 'A]hY`di b_highY\h'X]Y`GcZhk UfY` ð_5 ð'X]Y`gdYn]Y``Ybhk]W_Y`h
k i fXYž'i a`gck c\`?Øbgh`Yf`U`g`Ui W\`?i bXYb`VY]`XYf; YghU`hi b[
dYfgØb`]W\Yf`HUhcc! ðYYb`ni`i bhYfghØhYb`"8]YgY`? ð[YghØhny
@Øgi b[`Yfa Ø[`]W\h`Ygž`]bX]j]Xi Y``Y`9bhk ØfZY`]b`9W\hny]h`ni
[YbYf]YfYb`i bX`Ui Z`dYfgØb`]W\Y`K ØbgW\Y`Y]bni [Y\Yb`"Gc
_ca a Yb`?i bXYb`i bX`HÀhck]YfYf[Ya Y]bgUa`ni
a U» [YgW\by]XYfhYb`8Yg][bgž`X]Y`XYfYb`J c fghY``i b[Yb
k]XYfgd]Y[Y`b"

8]Y`A Ø[`]W\Y]hž`k À\fybX`XYf`A YggY``j Y`a]h`hÀhck]YfYbXYb
?Øbgh`Yfb`ni`]bhYfU[]YfYbž`k]fX`ZØf`j]Y`Y`6Ygi W\Yf`Y]b`Y]ba U`][Yg
9f`YVb]g`gY]b`" ð_`UVg`\Uh`ØVYf`" \$\$\$]bhYfbUh]cbU`Y`?Øbgh`Yf`]b
]\fYa`BYhmk Yf_ž`X]Y`]b`j YfgW\]YXYbYb`Gh]`f]W\hi b[Ybž`i bhYf
UbXYfYa`<YUj mi`6`UW_k cf_`i bX`5b]a Yž`Y]bn][Ufh][Yb
<Ui hgW\ a i W_`_fY]YfYb`"A]h\`]ZY`j cb` ð_5 ð=k YfXYb`]bg[YgUa`h) \$\$\$
8Yg][bg`Ub`XYb`XfY]`HU[Yb`XYf`7cbj Ybh]cb`Ub[YVchYbž`X]Y`X]Y
J]Y`gY]h][_Y]h`i bX`X]Y`_fYUh]j Y`GW\`U[_fUZh`XYf`GcZhk UfY
XYa`cbghf]YfYb`gc``Yb"

Ni`gÀh`]W\`]gh` ð_`UVg`VYghfYVhž`X]Y`E`i`U`]hÀh`XYf`8]Ybgh`Y]ghi b[`]b
XYf`6fUbW\Y`ni`Yf\Ø\Yb`"8]Y`? ðHYW\bc`c[]Y`YfØZb`Yh`bYi`Y
DYfgdY`_hj] Yb`ZØf`X]Y`?Øbgh`Yfž`X]Y`Xi fW\`XYb`9]bgUhm`j cb` ð_5 ð=
b]W\h`bi`f`_fYUh]j Yf`UfVY]hYbž`gcbXYfb`Ui W\`]\fY`i: À\][_Y]hYb
Yfk Y]hYfb`_ØbbYb`"8 Ug`HYUa`j cb` ð_`UVg`VYhcbhž`XUgg`X]Y
GcZhk UfY`b]W\h`XUni`[YXUW\h`]ghž`X]Y`a YbgW\`]W\Y`?fYUh]j]hÀh`ni
YfgYhYbž`gcbXYfb`X]YgY`ni`i bhYfghØhYb`i bX`ni`VYfY]W\Yfb"

8]Y`J]g]cb`j`cb` ð_`UVg

8 Ug`i`bhYfbY\`a Yb` ð_`UVg`j`YfZc`[h`XUg`N]Y`ž`X][]hU`Y` ðgd]fUh]cb`]b
fYU`]gh]gW\Y`?i bgh`ni`j`Yfk UbXYb`" ðXYa`g]Y`a`cXYfbY
HYW\bc`c[]Yb`]b`XUg`HÀhck]Yfi b[g\UbXk Yf_]bhY[f]YfYbž
gW\UZZYb`g]Y`Y]bY`D`UhhZcfa`ž`X]Y`gck c\`?Øbgh`Yf`U`g`Ui W\`HUhcc!
: Ubg`VYfY]W\Yfh`"A Y\`f`U`g`) \$\$\$\$`ni`Zf]YXYbY`?i bXYb`_cbbhYb`]b
XYb`Yhnyb`UW\h`X\`fYb`X]Y`\cW\k Yfh][Yb`8]Ybgh`Y]ghi b[Yb`i bX
X]Y`Ub[YbY\`a Y`5ha`cgd\`ÀfY]b`XYb`j]Yf`DfYa`]i`a`!Ghi`X]cg`XYg
I`bhYfbY\`a Ybg`[Yb]Y» Yb`"8]Y`[fc» Y`B`UW\ZfU[Y`b`UW\
]bX]j]Xi Y``Yb`HUhcca`ch]j Yb`nY][hž`XUgg` ð_`UVg`X]Y`NY]W\Yb`XYf

NY]h'Yf_Ubbh'\Uhi bX'bYi Y'K Y[Y' [Y\hzi a 'XYb'5bgdfØWYb'Y]bYf
a cXYfbYb'?'YbhY''[YfYW'h'ni 'k YfXYb"

8]Y'_cgHyb`cgY'J YfZØ[VUf_Y]h'XYf' ð_5 ðGc Zhk UfY']gh'Y]b'k Y]hYfYf
GWf]h'h]b'X]Y'Ni _i bZh'XYf'Yg'Y]bYf'VfY]hYb'A UggY'Yfa Ò[`]W'hž
_fYUh]j 'hÅh]['ni 'k YfXYb'i bX' ðgd]fUh]cb'ZØf'Y][YbY'HUhhccg'ni
Z]bXYb""8i fW'X]Y'?'ca V]bUh]cb'Ui g'?'i bgh'i bX'HYWb]_ 'a ÒW'hY
ð_'UVg'?'ØbghYf'i bX'?'i bXYb'bÅ\Yf'ni gUa a YbVf]b[Yb'i bX
a Ò[`]W' 'a UWYbž'k Ug'V]g\Yf']b'XYf'HUhhcc!6fUbWY']b]W'h
XYb_VUf'k Uf"

: Øf'U''Yž'X]Y'Ui Z'XYf'Gi W'Y']bUW'Y]bYa 'Y]bn][Ufh][Yb'HUhhcc!
A ch]j 'g]bXž'V]YhYh'X]Y'HUhhcc'7cbj Ybh]cb'6Yf']b'X]Y'dYfZY_hY
; Y'Y[Yb\Y]hž'XUg'HYUa 'j cb' ð_'UVg'ni 'hfYZZb'i bX'a Y\f'ØVYf
X]YgY'ni _i bZh'k Y]gYbXY'?' ðGc Zhk UfY'ni 'YfZU\fyb'"<]Yf'k]fX'b]W'h
bi f'X]Y'?'i bgh'XYg'HÅhck]YfYbg'Ui g[YØVhž'gcbXYfb'[`Y]W'nY]h][
Ui W'Y]b'bYi Yg'?'Ud]hY'']b'XYf'J YfV]bXi b['j cb'?'i bgh'i bX
HYWbc`c[]Y'Ui Z[YgW'U[Yb"

? fYUh]j]hÅh'hf]ZZh'Ui Z'HYWb c`c []Y

8]Y'F Yj c'i h]cb']b'XYf'HUhhcc!6fUbWY']gh'Y]b[Y'Åi hYh'i bX' ð_'UVg
ghY\h'Ub'j cfXYfghYf': fcbh"A]h'Y]bYa ' _UfYb': c_i g'Ui Z'ðbcj Uh]cb
nY][h'XUg'l bhYfbY\ a Ybž'XUgg'X]Y'Ni _i bZh'XYf'HÅhck]Yf_i bgh
b]W'h'bi f']b'XYf'?'fYUh]j]hÅhž'gcbXYfb'Ui W']b'XYf'HYWbc`c[]Y
'Y[h''8]Y'?'ca V]bUh]cb'Ui g'_Øbgh'Yf]gW'Yf'9bhZU'hi b['i bX
_Øbgh']W'Yf' ð'hY''[Ybn'_ØbbhY'X]Y' [YgUa hY'6fUbWY']bUW'\U'h][
VYY]bZi ggYb'i bX'bYi Y'GhUbXUfXg'gYhYbž'X]Y'k Y]h'ØVYf'X]Y'6Yf']b
HUhhcc'7cbj Ybh]cb'\]bUi g'fY]W'Yb"

8]Y' ðhY[fUh]cb'j cb'?'Øbgh']W'Yf' ð'hY''[Ybn']b'_fYUh]j Y'6YfY]W'Y
\Uh'b]W'h'bi f'X]Y'HUhhcc!6fUbWY'fYj c'i h]cb]Yfhž'gcbXYfb'gd]Y[Y'h
Ui W'Y]bYb'k Y'hk Y]hYb'HfYbX'k]XYf'" ð'j]Y'Yb'_fYUh]j Yb'GY'_hcfYbž
j cb'XYf'A i g]_V]g'ni f'V]X]YbXYb'?'i bghž'gYhYb'?'Øbgh'Yf'i bX
l bhYfbY\ a Yb'?' ðHcc`g'Y]bž'i a ' ðgd]fUh]cb'ni 'Z]bXYb'i bX'_fYUh]j Y
DfcnYggY'ni 'cdh]a]YfYb""9]b'VYa Yf_Ybgk YfhYg'6Y]gd]Y''\]YfZØf']gh
X]Y'Gc Zhk UfY' 85@@9 ž'X]Y']a '6YfY]W'XYf'X][]hU'Yb'?'i bgh'hÅh][
]ghž']bXYa 'g]Y'6]XYf'Ui g'hYl h']W'Yb'6YgW'fY]Vi b[Yb' [YbYf]Yfhž

i bX`nY][hž`k]Y`HYW\ b]_`X]Y`?i bghk Y`h`VYfY]W\Yfb`_Ubb" `8]Yg
[YgW\]Y\`h`b]W\h`Ui Z`?cghYb`XYf`? fYUh]j]h`hž`gcbXYfb`U`g
9fk Y]hYfi b[`hfUX]Yfh`[YZYgh][hYf`HYW\ b]_`Yb"

≠b b c j Uh]c b Y b `]b `XYf`HUhhc c! 6 fUb W\ Y

8Yf`9]bgUhn`j cb`HYW\bc`c []Yb`k]Y`XYf`? ≠GcZhk UfY`≠_5≠ghY`h
Y]bYb`DUfUX][a Ybk YW\gY`]b`XYf`HUhhc c! 6 fUb W\ Y`XUf"
HYW\bc`c []Y`]b`J YfV]bXi b[`a]h`?i bgh`_ÖbbhY`X]Y`5fhi bX`K Y]gYž
k]Y`?ØbghYf`i bX`?i bXYb`a]hY]bUbXYf`]bhYFU[]YfYbž`bUW\`U`h][
j Yf`ÀbXYfb" `K `À\ fYbX`]b`XYf`J Yf[Ub[Yb`Y]h`_ØbghYf]gW\ Y
≠gd]fUh]cb`c Zh`Xi fW\`dYfgÖb`]W\ Y` ; Ygd f`ÀW\ Y`cXYf`Dc fhZc`]c!
, VYfd fØZ b[Yb`Yfn]Y`h`k i fXYž`_ÖbbYb`HUhhc c g`bi b`Xi fW\`X][]h`U`Y
J c fgW\ `À [Y`i bX`? ≠[YghØhnhY`? fYUh]j]h`h`X]fY`_h`Ui Z`XUg
]bX]j]Xi Y`Y`?cbnYdh`XYg`?i bXYb`ni [YgW\ b]hYb`k YfXYb"

9]b`k Y]hYfYf`5gdY`_h`X]YgYf`hYW\bc`c []gW\ Y`F Yj c`i h]cb`]gh`X]Y
5bU`mgY`j cb`A Uf`_h`i bX`?i bXYbj Yf`U`hYb" `?Øbgh]W\ Y`≠hY`][Ybn
_Ubb`A i ghYf`]a` `?i bXYbj Yf`U`hYb`YfZUggYb`i bX`UbU`mg]YfYbž`i a
J c f\ YfgU[Yb`XUfØVYf`ni `hfYZZYbž`k Y`W\ Y`HUhhc c! Gh]Y`i bX`!A ch]j Y
]b`XYf`Yk Y`][Yb`F Y []cb`cXYf`NY]h`dcdi `Àf`gY]b`k YfXYb" `Gc`W\ Y
8UhYb`_ÖbbYb`HUhhc c! Ghi X]cg`i bX`?ØbghYfb`Y`ZYbž`]\ fY
5b[YVchY`[Yn]Y`h`ni `[YghU`hYb`i bX`]\ fY`A Uf`_Yh]b[ghfUhY []Yb
Ybhgd fYW\ YbX`Ubni`dUggYb"

F Y`Yj Ub hY`GhUh]gh]_Yb`ni f`HUhhc c! 6 fUb W\ Y

8]Y`HUhhc c! 6 fUb W\ Y` \ Uh]b`XYb`Y`hnhYb`Y\ fYb`Y]b`fUgUb hYg
K UW\ ghi a`YfZU\ fYb" `@Ui h`Y]bYf`Ghi X]Y`XYg
A Uf`_hZc fgW\ i b[gi bhYfbY\ a Ybg`≠≠GK cf`X`k]fX`XYf`I a gUhn`]b`XYf
HUhhc c! 6 fUb W\ Y`]b`XYb`I G5`]a`Y\ f`&\$&' `Ui ZYhk U` ž(`A]`]UfXYb
I G8`[YgW\`Àhnh" `9]b`ghUf`_`k UW\ gYbXYf`GY`_hc f`g]bX`X]Y`HUhhc c g`VY]
: fUi Ybž`k cVY]Y]bY`I a ZFU[Y`Yf[UVž`XUgg`a Y\ f`U`g(\$i`XYf
h`hck]YfhYb` : fUi Yb`]a`5`hYf`j cb`%, `V]g" \$`Y\ fYb`a]bXYghYbg`Y]b
HUhhc c`VYg]hYb" `5i W\`k Y`hk Y]h]gh]Y]b`HfYbX`\]b`ni
]bX]j]Xi U`g]YfhYb`8Yg][bg`ni`VYcVUW\ hYbž`k Ug`XYb`9]bgUhn`j cb
? ≠HYW\bc`c []Yb`k]Y`≠_5=i a gc`fY`Yj UbhYf`a UW\ h`

8]YgY`GhUh]gh]_Yb`nY][Ybž`XUgg`XYf`A Uf_h`ZØf`HUhhc`cg`b]W`h`bi`f`
ghUV]`ghž`gcbXYfb`Ui`W`k`Y]hYf`]b`k`ÀW`ghž`k`Ug`?`Øbgh`Yf`i`bX`
I`bhYfbY`a`Yb`XUni`Xf`Àb[`hž`]b`bcj`Uh]j`Y`5bg`ÀhnY`ni`j`YfZc`[`Ybž`i`a`
]a`K`Y`hhVYk`YfV`VYghY`Yb`ni`_`ØbbYb``8Yf`9]bgUhn`j`cb`?`≠`
HYW`bc`c`[`]Yb`]gh`Y]b`_`UfYf`GW`f]hh]b`F]W`hi`b[`Ni`_i`bZh`i`bX`nY][`hž`
XUgg`Gmb`h`YgY`j`cb`hfUX]h]cbY`Yf`?`i`bgh`i`bX`a`cXYfbghYf`
HYW`bc`c`[`]Y`gck`c```]b`XYf`DfUI`]g`U`g`Ui`W`]b`XYf`H`Ycf]Y`bYi`Y`
K`Y[`Y`Yf`ØZbYb`_Ubb`"

:`Øf`I`bhYfbY`a`Yb`k`]Y`≠`_`UVg`VYXYi`hYh`X]Ygž`XUgg`g]Y`b]W`h`bi`f`
Ui`ZXYa`bYi`YghYb`GhUbX`XYf`HYW`b]_`g]bXž`gcbXYfb`Ui`W`
J`c`ffY]hYf`VY]`XYf`;`YghU`hi`b[`XYf`ni`_`ØbZh][`Yb`6Yn]Y`i`b[`Yb`
nk`]gW`Yb`?`Øbgh`Yf`i`bX`?`i`bXY`"

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!VYf`]b`b`Yh`